



ORDRE DU JOUR / AGENDA  
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA VILLE DE WESTMOUNT  
REGULAR COUNCIL MEETING OF THE CITY OF WESTMOUNT  
LE 6 JUILLET 2015 à 20 h – JULY 6<sup>th</sup>, 2015 - 8:00 p.m.

Ouverture de la séance / *Opening of Meeting*

Rapport du maire et des conseillers / *Mayor's & Councillors' Reports*

Première période de questions / *First Question Period*

- |      |  |                                    |
|------|--|------------------------------------|
| 1    | Adoption de l'ordre du jour / <i>Adoption of the Agenda</i>  | Conseillère/Councillor<br>SAMIOTIS |
| 2    | Approbation des procès-verbaux / <i>Confirmation of Minutes</i>  | Conseillère/Councillor<br>SAMIOTIS |
| 3    | Rapports au conseil / <i>Reports to Council</i>  | Maire/Mayor TRENT                  |
| 5    | <b>NOMINATION - CONSEIL / APPOINTMENT - COUNCIL</b>  |                                    |
| 5.1  | Nomination – maire suppléant / <i>Appointment – Acting Mayor</i>   | Conseillère/Councillor<br>SMITH    |
| 8    | <b>RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES</b>   |                                    |
| 8.1  | Nomination – trésorier adjoint substitut<br><i>Appointment – Substitute Assistant Treasurer</i>  | Conseiller/Councillor<br>DRURY     |
| 10   | <b>SPORTS ET LOISIRS – APPEL DE PROPOSITIONS /<br/>SPORTS AND RECREATION – CALL FOR PROPOSALS</b>  |                                    |
| 10.1 | Rejet d'appel de proposition – Centre des loisirs - café /<br><i>Rejection of a proposal – Westmount Recreation Centre Café</i>  | Conseillère/Councillor<br>DAVIS    |
| 12   | <b>TRAVAUX PUBLICS – APPELS D'OFFRES /<br/>PUBLIC WORKS – CALL FOR TENDERS</b>   |                                    |
| 12.1 | Revêtement bitumineux à divers endroits dans la Ville /<br><i>Asphalt Surfacing at various locations in the City</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 12.2 | Réhabilitation des conduits d'eau potable par gainage structural<br>sur la rue Bethune et l'avenue Westmount (entre les avenues<br>Claremont et Lansdowne) / <i>Water main rehabilitation by<br/>structural lining on Bethune Street and on Westmount Avenue<br/>(between Claremont and Lansdowne Avenues)</i> | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 13   | <b>TRAVAUX PUBLICS – APPELS D'OFFRES PAR INVITATION /<br/>PUBLIC WORKS – CALL FOR TENDERS BY INVITATION</b>  |                                    |
| 13.1 | Services de remorquage durant les opérations de déneigement<br>du 1 <sup>er</sup> novembre 2015 au 15 avril 2016 /<br><i>Towing services for winter snow removal operations from<br/>November 1<sup>st</sup>, 2015 to April 15, 2016</i>   | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |
| 13.2 | Enlèvement de souches dans la ville /<br><i>Removal of stumps throughout the City</i>  | Conseiller/Councillor<br>MARTIN    |

- 13.3 Fourniture et installation de deux (2) clôtures au parc Westmount / *Supply and installation of two (2) steel fences in Westmount Park* Conseiller/Councillor MARTIN
- 13.4 Fourniture de câble électrique pour l'inventaire / *Supply of electrical cable for inventory* Conseiller/Councillor MARTIN
- 15 HYDRO WESTMOUNT – APPELS D'OFFRES / HYDRO WESTMOUNT – CALLS FOR TENDERS**
- 15.1 Fourniture et installation de poteaux électriques en bois / *Supply and installation of wood utility poles* Conseiller/Councillor DRURY
- 19 FINANCE – LISTE DE COMPTES / FINANCE – LIST OF ACCOUNTS**
- 19.1 Liste de comptes – mai 2015 / *List of Accounts – May 2015* Conseiller/Councillor DRURY
- 20 FINANCE – GENERAL / FINANCE – GENERAL**
- 20.1 Dépôt des états comparatifs / *Filing of comparative statements* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.2 Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs pour l'exercice financier 2014 / *Filing of the financial report and the Auditor's Report for the 2014 fiscal year* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.3 Affectation de l'excédent de fonctionnement non affecté de l'exercice financier 2014 – Centre des loisirs de Westmount / *Appropriation from the non-appropriated Operating Surplus of the 2014 Fiscal Year - Westmount Recreation Centre* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.4 Dépôt des indicateurs de gestion pour l'exercice financier 2014 / *Tabling of the management indicators for the 2014 fiscal year* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.5 Approbation d'un système de pondération et d'évaluation des offres – vérificateurs externes / *Approval of a system of bid weighting and evaluating – External Auditors* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.6 Participation à un achat collectif avec le Centre de services partagés du Québec (CSPQ) - Fournitures de bureau / *Participation in a group purchase agreement with the Centre de services partagés du Québec (CSPQ) – Office supplies* Conseiller/Councillor DRURY
- 20.7 Contrat de service – transport de dépôts bancaires / *Service contract – Transport of security deposits* Conseiller/Councillor DRURY
- 21 AMÉNAGEMENT URBAIN – PERMIS / URBAN PLANNING – PERMITS**
- 21.1 Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale / *Site Planning and Architectural Integration Programmes Approval* Conseillère/Councillor SAMIOTIS

**25 RÈGLEMENTS – ADOPTION / BY-LAWS – ADOPTION**

- 25.1 Règlement 1484 visant à modifier de nouveau le règlement 1387 sur le bruit – adoption / *By-law 1484 to further amend By-law 1387 concerning noise – Adoption* Conseillère/Councillor LULHAM
- 25.2 Règlement 1487 visant à modifier de nouveau le règlement 1318 sur les tarifs – adoption / *By-law 1487 to further amend By-law 1318 on tariffs - Adoption* Conseillère/Councillor SAMIOTIS

**28 AFFAIRES NOUVELLES / NEW BUSINESS**

Deuxième période de questions / *Second Question Period*

Levée de la séance / *Adjournment of Meeting*